

Nosotros, FEDERICO GERARDO ANLIKER LÓPEZ, [REDACTED]

[REDACTED]

[REDACTED]

[REDACTED] actuando en mi calidad de Presidente de la Junta Directiva y por tanto, Representante Legal de la COMISIÓN EJECUTIVA PORTUARIA AUTÓNOMA, institución de derecho público, con personalidad jurídica propia y carácter autónomo, de este domicilio, con Número de Identificación Tributaria

que en adelante podrá denominarse "CEPA" o "la Comisión"; y EVA MARÍA DALTON DE ESCOBAR, mayor

[REDACTED]

[REDACTED]

[REDACTED]

[REDACTED] actuando en nombre y representación, en mi calidad de Segunda Administradora Propietaria, y por lo tanto representante legal de la sociedad que gira bajo la denominación F. A. DALTON Y COMPAÑIA, que puede abreviarse F. A. DALTON Y CIA, de nacionalidad

[REDACTED]

[REDACTED] que

en el transcurso de este instrumento podrá denominarse "la Contratista", por el presente acto convenimos en celebrar – y en efecto celebramos – el presente contrato de "SERVICIO DE MANTENIMIENTO PREVENTIVO Y CALIBRACIÓN DE BÁSCULAS ELECTRÓNICAS DEL AEROPUERTO INTERNACIONAL DE EL SALVADOR, SAN ÓSCAR ARNULFO ROMERO Y GALDÁMEZ, PARA EL AÑO 2019", derivado del proceso de Libre Gestión CEPA LGCA - 57/2019, y que estará regido por las cláusulas siguientes: **PRIMERA: OBJETO DEL CONTRATO.** El objeto del presente contrato es que la Contratista brinde el servicio de mantenimiento y la respectiva calibración durante el año 2019, para mantener en buenas condiciones las básculas de la zona de chequeo de equipaje del Edificio Terminal de Pasajeros y de la Zona del Edificio Terminal de Carga del Aeropuerto Internacional de El Salvador, San Óscar Arnulfo Romero y Galdámez, para el control exacto de la mercadería que ingresa y sale del país, de acuerdo a los Términos de Referencia de la Libre Gestión CEPA LGCA - 57/2019. **SEGUNDA: DOCUMENTOS CONTRACTUALES.** Son parte integral del presente contrato los documentos siguientes: i) Los Términos de Referencia de la Libre Gestión CEPA LGCA - 57/2019, "SERVICIO DE MANTENIMIENTO PREVENTIVO Y CALIBRACIÓN DE

ROMERO Y GALDÁMEZ, PARA EL AÑO 2019", del mes de mayo del año 2019, y sus aclaraciones y adendas si las hubieren; ii) Oferta presentada por la contratista, el día 27 de mayo de 2019; iii) Garantías que presente la contratista; iv) Notificación de Adjudicación Ref. UACI-479/2019, de fecha 5 de junio de 2019, emitida por la UACI; v) Orden de Inicio. En caso de controversia o discrepancia entre estos documentos y el contrato, prevalecerá este último. TERCERA: PRECIO Y FORMA DE PAGO. I) PRECIO: La CEPA pagará a la contratista en moneda de curso legal, a través de la Unidad Financiera Institucional el monto total de DIEZ MIL CIENTO VEINTE DÓLARES DE LOS ESTADOS UNIDOS DE AMÉRICA (US \$10,120.00) más el Impuesto a la Transferencia de Bienes Muebles y a la Prestación de Servicios (IVA); II) FORMA DE PAGO: Se efectuarán pagos bimensuales parciales de acuerdo al servicio recibido y contratado, debiendo la contratista presentar los documentos necesarios al Administrador de Contrato, quien los revisará y remitirá a la UFI dicho pago; debiendo la contratista anexar la siguiente documentación: a) El documento de cobro. (Comprobante de Crédito Fiscal o el documento o comprobante que proceda); b) Copia del Contrato suscrito entre la CEPA y la Contratista, y sus modificaciones si hubiesen; c) Acta de Recepción Parcial o Definitiva. Los documentos de los literales a) y c) deberán estar firmados y sellados por el Administrador de Contrato y la Contratista. Si la contratista es persona domiciliada, al presentar el comprobante de pago correspondiente (comprobante de Crédito Fiscal o Facturas de Consumidor Final, según corresponda), deberá asegurarse de que dichos documentos cumplan con lo establecido en el Art. 114, literales a) y b) del ordinal 6 del Código Tributario. Para tal efecto, se proporciona la información que la CEPA tiene registrada en la Dirección General de Impuestos Internos del Ministerio de Hacienda: *Nombre: Comisión Ejecutiva Portuaria Autónoma. Dirección: Blvd. De Los Héroes, Col, Miramonte Edif. Torre Roble, San Salvador;*

Giro: Servicios para el Transporte NCP; Contribuyente:

Grande. CEPA no aceptará contrapropuestas de la contratista diferentes a las antes expuestas, en relación a la forma de pago. CUARTA: MODIFICACIÓN DE COMÚN ACUERDO ENTRE LAS PARTES. El presente Contrato podrá ser modificado de conformidad con lo establecido en el Artículo 83-A de la LACAP; pudiendo incrementarse hasta en un veinte por ciento del monto del objeto contractual. En tal caso, la CEPA emitirá la correspondiente resolución modificativa, la cual se relacionará en el instrumento modificativo que será firmado por ambas partes. QUINTA: MODIFICACIÓN UNILATERAL. Quedará convenido por ambas partes que cuando el interés público lo hiciera necesario, sea por necesidades nuevas, causas imprevistas u otras circunstancias, la CEPA podrá modificar de forma unilateral el presente contrato, emitiendo al efecto la resolución correspondiente, la que formará parte integrante del presente contrato, siempre que dichas modificaciones no contravengan los preceptos establecidos en los Artículos

83-A y 83-B de la LACAP. SEXTA: LUGAR Y PLAZO PARA LA ENTREGA DEL SERVICIO. I) LUGAR DE ENTREGA: El

[REDACTED]

[REDACTED]. II) PLAZO DEL CONTRACTUAL:

El plazo Contractual será contado desde la fecha establecida como orden de inicio hasta el 31 de diciembre de 2019, SÉPTIMA: ORDEN DE INICIO. La Orden de Inicio será emitida y notificada por el Administrador del Contrato, quien remitirá copia a la UACI. OCTAVA: MULTAS: En caso la contratista incurra en mora en el cumplimiento de sus obligaciones contractuales por causas imputables al mismo, la CEPA podrá imponer el pago de una multa por cada día de retraso o declarar la caducidad del contrato según la gravedad del incumplimiento, de conformidad con el artículo 85 de la LACAP y aplicando el procedimiento establecido en el artículo 160 de la LACAP y artículo 80 de su Reglamento. Si las multas se encontrasen en trámite siguiendo el procedimiento del Art. 160 antes citado, el valor estimado de éstas podrá ser retenido por CEPA de los pagos pendientes de realizar. Así mismo, una vez notificada la multa impuesta a la contratista y este no efectuase los pagos correspondientes, el valor de éstas será deducido de los pagos que pudiesen estar pendientes de realizar o de la(s) Garantía(s) en los casos que aplique. NOVENA: GARANTÍA DE CUMPLIMIENTO DE CONTRATO. Esta Garantía la otorgará la Contratista a entera satisfacción de la CEPA, para asegurar que cumplirá con todas las cláusulas establecidas en el contrato, la que se incrementará en la misma proporción en que el valor del contrato llegare a aumentar o ampliar su plazo contractual, en su caso. La Contratista contará con CINCO (5) DÍAS HÁBILES posteriores a las fechas en las que se le entregue el contrato debidamente legalizado y la notificación de la Orden de Inicio, para presentar la mencionada garantía, la que será por un monto equivalente al DIEZ POR CIENTO (10%) del valor del mismo, INCLUYENDO EL IVA, y cuya vigencia excederá en SESENTA (60) DÍAS CALENDARIO al plazo contractual o de sus prórrogas, si las hubiere. Dicha Garantía tendrá su vigencia a partir de la fecha establecida como Orden de Inicio. La referida garantía será analizada, para confirmar que no existan faltas, deficiencias, contradicciones o Inconsistencias en la misma; en caso de detectarse éstas, la CEPA podrá requerir al ofertante que subsane dichas situaciones, en el plazo establecido en el numeral 9 de la Sección I de los Términos de Referencia, de no hacerlo, se hará efectiva la Garantía. La Garantía de Cumplimiento de Contrato se hará efectiva en los siguientes casos: i. Por incumplimiento injustificado del plazo contractual; ii. Cuando la Contratista no cumpla con lo establecido en los presentes Términos de Referencia de Libre Gestión; iii. Cuando la Contratista no cumpla con las penalizaciones establecidas en el

contrato, salvo previo consentimiento escrito de la CEPA. Ningún subcontrato o traspaso de derecho, relevará al Contratista, ni a su fiador de las responsabilidades adquiridas en el contrato y en las garantías. La CEPA, no concederá ningún ajuste de precios durante el desarrollo del contrato, que resultare de la adjudicación de la presente Libre Gestión. Será responsabilidad de la Contratista el cumplimiento de las Leyes Laborales y de Seguridad Social, para quienes presten servicios subcontratados directamente por éste; además, será el responsable de pagar el impuesto a la Transferencia de Bienes Muebles y la Prestación de Servicios (IVA) por dichos servicios. Asimismo, deberá aplicar lo dispuesto en el Instructivo UNAC N°02-2015, que literalmente dice: "Si durante la ejecución del contrato se comprobare por la Dirección General de Inspección de Trabajo del Ministerio de Trabajo y Previsión Social, incumplimiento por parte de la Contratista a la normativa que prohíbe el trabajo infantil y de protección de la persona adolescente trabajadora; se deberá tramitar el procedimiento sancionatorio que dispone el artículo 160 de la LACAP para determinar el cometimiento o no durante la ejecución del contrato de la conducta tipificada como causal de inhabilitación en el artículo 158 Romano V literal b) de la LACAP, relativa a la invocación de hechos falsos para obtener la adjudicación de la contratación. Se entenderá por comprobado el incumplimiento a la normativa por parte de la Dirección General de Inspección de Trabajo, si durante el trámite de re inspección se determina que hubo subsanación pro haber cometido una infracción, o por el contrario si se remitiere a procedimiento sancionatorio, y en éste último caso deberá finalizar el procedimiento para conocer la resolución final.". DÉCIMA PRIMERA: LUGAR DE NOTIFICACIONES.

[]

[]

[] ; y a La Contratista: []

[]

[] Direcciones que se considerarán oficiales para efectos de notificaciones. Cualquier cambio de dirección deberá ser comunicado inmediatamente por escrito a la otra parte. DÉCIMA

SEGUNDA: SOLUCIÓN DE CONFLICTOS. Para resolver las diferencias o conflictos que surgieren durante la ejecución de este Contrato se observarán los procedimientos establecidos en el Título VIII, Capítulo I, "Solución de Conflictos", artículo ciento sesenta y uno y siguientes de la Ley de Adquisiciones y Contrataciones de la Administración Pública. DÉCIMA TERCERA: ADMINISTRADOR DE CONTRATO. El

[]

[]

[] o quien desempeñe sus funciones u ocupe su cargo, será el responsable de verificar

la ejecución y cumplimiento de las obligaciones contractuales, derivadas de términos de referencia de Libre Gestión, objeto del presente contrato; asimismo, las responsabilidades enunciadas en el Artículo 82 Bis de la LACAP, Manual de procedimientos de la UNAC, numeral 6.10 "Administración de Contrato u Orden de Compra" emitido el 22 de enero de 2014 y Normativa Aplicable. En caso de ser necesario el Administrador del Contrato designará un Supervisor o Administrador del Proyecto para que se encargue de coordinar y controlar los trabajos entre la contratista y la supervisión externa contratada por CEPA.

DÉCIMA CUARTA: VIGENCIA DEL CONTRATO. Este Contrato entrará en vigencia a partir del día en que sea firmado por las partes y permanecerá en plena vigencia y efectos hasta que todas las obligaciones de ambas partes hayan sido cumplidas y realizadas; podrá ser prorrogado conforme lo establecen las leyes.

DÉCIMA QUINTA: PRÓRROGA EN EL TIEMPO DE ENTREGA DEL SERVICIO: si durante la ejecución de la entrega del servicio existen demoras por cualquier acto, cambios ordenados en el mismo, demoras en las autorizaciones de trabajos o cualquier otra causa que no sea imputable a la contratista y que esté debidamente comprobada y documentada, la contratista tendrá derecho a que se le conceda una prórroga de acuerdo a lo indicado en el artículo 86 de la LACAP.

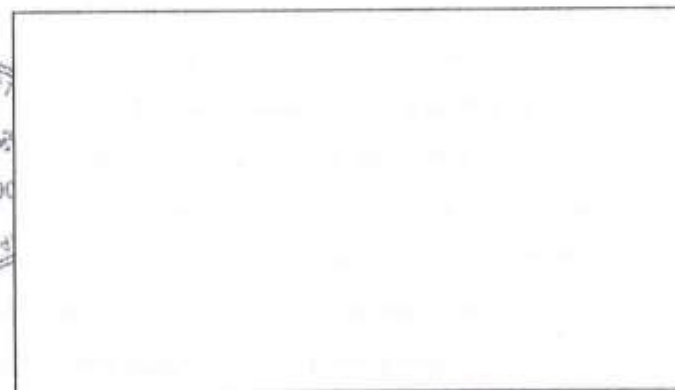
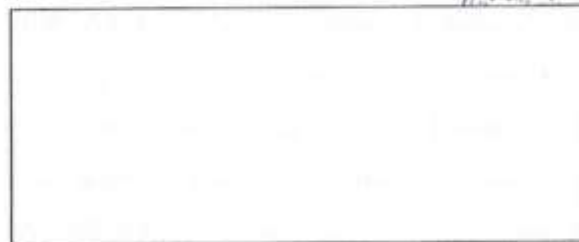
DÉCIMA SEXTA: CESACIÓN Y EXTINCIÓN DEL CONTRATO. Las causales de cesación y extinción del presente contrato estarán reguladas conforme lo establecido en el Artículo 92 y siguientes de la LACAP.

DÉCIMA SÉPTIMA: CAUSALES DE TERMINACIÓN DEL CONTRATO POR PARTE DE CEPA. CEPA se reserva el derecho de dar por terminado el presente contrato en forma unilateral y anticipada a la finalización del plazo, sin responsabilidad alguna para la CEPA y sin necesidad de acción judicial, por las causales siguientes: a) Por incumplimiento de la contratista de cualquiera de las obligaciones estipuladas en el presente contrato; b) Si la contratista fuere declarada en quiebra o hiciere cesión general de sus bienes; c) Por embargo o cualquier otra clase de resolución judicial, en que resultaren afectados todos o parte de los equipos y demás bienes propiedad de la contratista afectos a los servicios prestados conforme lo estipulado en el presente contrato y demás documentos contractuales; d) En el caso de disolución y liquidación de la sociedad, por cualesquiera de las causales que señala el Código de Comercio; e) Si para cumplir con el presente contrato, la contratista violare o desobedeciere las leyes, reglamentos u ordenanzas de la República de El Salvador.

DÉCIMA OCTAVA: RECEPCIÓN DEL SERVICIO: I) RECEPCIÓN PARCIAL. Una vez recibido cada servicio parcial según lo establecido y comprobado el cumplimiento de los términos de referencia contenidos en este contrato, el Administrador de Contrato procederá a la recepción parcial del servicio, en un plazo no mayor de CINCO (5) DÍAS CALENDARIO, mediante Acta de Recepción Parcial, la cual será firmada por el Administrador de Contrato y la Contratista. El administrador de contrato deberá remitir copia del acta a la UACI, para el respectivo expediente. II) RECEPCIÓN DEFINITIVA. Una vez recibido el último servicio parcial según lo

Contrato procederá a la Recepción Definitiva, en un plazo no mayor de CINCO (5) DÍAS CALENDARIO, mediante Acta de Recepción Definitiva, la cual será firmada por el Administrador de Contrato y la Contratista. El administrador de contrato deberá remitir copia del acta de recepción definitiva a la UACI, para el respectivo expediente. DÉCIMA NOVENA: TÉRMINOS DE REFERENCIA: La contratista se obliga a dar cumplimiento a los términos de referencia contenidos en la sección IV de los "Términos de Referencia" de la Libre Gestión CEPA LGCA-57/2019, caso contrario se considerará como incumplimiento contractual. VIGÉSIMA: JURISDICCIÓN. Para los efectos jurisdiccionales de este contrato las partes se someten a la legislación vigente de la República de El Salvador, cuya aplicación se realizará de conformidad a lo establecido en el artículo Cinco de la LACAP. Asimismo, señalan como domicilio especial el de esta ciudad a la competencia de cuyos tribunales se someten; será depositaria de los bienes que se embarguen la persona que la CEPA designe a quién releva de la obligación de rendir fianza y cuentas, comprometiéndose a pagar los gastos ocasionados, inclusive los personales, aunque no hubiere condenación en costas. Así nos expresamos, conscientes y sabedores de los Derechos y Obligaciones recíprocas que por este Acto surgen entre cada una de nuestras Representadas, en fe de lo cual, leemos, ratificamos y firmamos el presente Contrato por estar redactado a nuestra entera satisfacción, en la ciudad de San Salvador, a los veinte días del mes de junio de dos mil diecinueve.

Comisión Ejecutiva Portuaria Autónoma



En la ciudad de San Salvador, a las catorce horas del día veinte de junio de dos mil diecinueve. Ante mí,
JOSÉ ISMAEL MARTINEZ SORTO, Notario, [Redacted]
comparece el señor FEDERICO GERARDO ANLIKER LÓPEZ, [Redacted] n
[Redacted] a quien conozco e
[Redacted]

[REDACTED] actuando en su calidad de Presidente de la Junta Directiva y Representante Legal de la COMISIÓN EJECUTIVA PORTUARIA AUTÓNOMA, institución de derecho público, personalidad jurídica propia y con carácter autónomo, de este domicilio, con Número de Identificación Tributaria

que en adelante podrá denominarse "CEPA" o "la Comisión", personería que doy fe de ser legítima y suficiente por haber tenido a la vista los documentos siguientes: a) La Ley Orgánica de la Comisión Ejecutiva Portuaria Autónoma, aprobada por Decreto Legislativo número cuatrocientos cincuenta y cinco, del veintiuno de octubre de mil novecientos sesenta y cinco, publicado en el Diario Oficial número DOSCIENTOS SEIS, tomo DOSCIENTOS NUEVE, del once de noviembre del citado año, en la cual consta que se creó la Comisión Ejecutiva Portuaria Autónoma como institución de derecho público, con carácter autónomo, personalidad jurídica y domicilio de esta ciudad; que el gobierno de dicha Comisión es ejercido por una Junta Directiva, integrada por un Presidente y seis Directores; que la representación legal de la Comisión corresponde al Presidente de la misma, quien será nombrado por el Presidente de la República; que el período del ejercicio del Presidente de la Comisión es de cuatro años a partir de la fecha de su nombramiento; b) Certificación del Acuerdo Ejecutivo número dieciocho, de fecha dos de junio de dos mil diecinueve, extendida por el Secretario de Jurídico de la Presidencia de la República el tres de junio de dos mil diecinueve, en el cual consta que el señor Presidente de la República, Nayib Armando Bukele Ortiz, nombró como Presidente de la Junta Directiva de CEPA al licenciado Federico Gerardo Anliker López, a partir del dos de junio de dos mil diecinueve al treinta y uno de agosto de dos mil veintidós; c) Certificación de Libro de Actas de Juramentación de Funcionarios Públicos, extendida el tres de junio de dos mil diecinueve por el Secretario Jurídico de la Presidencia de la República, en la que consta la protesta constitucional que el dos de junio de dos mil diecinueve tomó el señor Presidente de la República, Nayib Armando Bukele Ortiz, al licenciado Federico Gerardo Anliker López, en el cargo de Presidente de la Junta Directiva de la Comisión Ejecutiva Portuaria Autónoma, para el período comprendido del dos de junio de dos mil diecinueve al treinta y uno de agosto de dos mil veintidós; d) Resolución del Comité de Adjudicaciones de Libre Gestión de fecha cuatro de junio de dos mil diecinueve, mediante la cual, se adjudicó la Libre Gestión CEPA LGCA CINCUENTA Y SIETE / DOS MIL DIECINUEVE "SERVICIO DE MANTENIMIENTO PREVENTIVO Y CALIBRACIÓN DE BÁSCULAS ELECTRÓNICAS DEL AEROPUERTO INTERNACIONAL DE EL SALVADOR, SAN ÓSCAR ARNULFO ROMERO Y GALDÁMEZ, PARA EL AÑO DOS MIL DIECINUEVE", a la sociedad F. A. DALTON Y CIA; y e) Punto Décimo Séptimo del Acta número dos mil ochocientos cincuenta y tres, de fecha diecisiete de mayo de dos mil diecisiete, mediante el cual, Junta Directiva de CEPA, autorizó al Presidente de CEPA, para suscribir

ampliamente facultado para otorgar el presente acto; y por otra parte EVA MARÍA DALTON DE ESCOBAR,

[REDACTED], a quien hoy conozco e identifiqué por medio de

[REDACTED]
actuando en nombre y representación, en su calidad de Segunda Administradora Propietaria, y por lo tanto representante legal de la sociedad que gira bajo la denominación F. A. DALTON Y COMPAÑÍA, que puede abreviarse F. A. DALTON Y CIA, [REDACTED]

[REDACTED] que en el transcurso del anterior instrumento se denominó "la Contratista", cuya personería doy fe de ser legítima y suficiente por haber tenido a la vista la documentación siguiente: 1) Testimonio de Escritura Matriz de Modificación, Nombramiento de Consejo de Administración e Incorporación Integral del Nuevo Texto del Pacto Social, de la sociedad que gira bajo la denominación de F. A. DALTON Y COMPAÑÍA que puede abreviarse F. A. DALTON Y CIA, otorgado en la ciudad de San Salvador, a las nueve horas con treinta minutos del día veintinueve de mayo de dos mil dieciocho, ante los oficios del Notario Jaime Antonio Arias Bojórquez, inscrita bajo el número CINCUENTA Y CINCO del libro TRES MIL NOVECIENTOS TREINTA Y UNO, del Registro de Sociedades, el día veinticuatro de julio de dos mil dieciocho, por medio del cual se modificó el Pacto Social en lo siguiente: modificación respecto a la Administración y Representación Legal, en el sentido, que la administración social estará a cargo de un Consejo de Administración, integrado exclusivamente por los socios actuales, compuesto por tres administradores propietarios y sus respectivos suplentes, quienes conjunta o separadamente, tendrán a su cargo la Representación Legal y uso de la firma social, quienes duraran en sus funciones períodos de uno a siete años, según lo decida la Junta General, pudiendo ser reelectos; aumentar el capital social e integrar en un solo cuerpo todos los pactos válidos que han de regir a la referida sociedad; asimismo, consta en el referido Testimonio el nombramiento de la Primera Administración, acordando que el primer período será de un año, que la administración estará a cargo de un Consejo de Administración, conformado por tres administradores propietarios y sus respectivos suplentes, quedando electa como Segunda Administradora Propietaria, la señora Eva María Dalton de Escobar; nombramiento que aún sigue vigente; por tanto, la compareciente se encuentra en sus más amplias facultades para otorgar el presente acto. Y en tal carácter ME DICEN: Que reconocen como suyas las firmas puestas al calce del anterior documento, por haber sido puestas de su puño y letra, que consta de tres folios útiles, y

por medio del cual ambos comparecientes han otorgado un CONTRATO DE SERVICIO DE MANTENIMIENTO PREVENTIVO Y CALIBRACIÓN DE BÁSCULAS ELECTRÓNICAS DEL AEROPUERTO INTERNACIONAL DE EL SALVADOR, SAN ÓSCAR ARNULFO ROMERO Y GALDÁMEZ, PARA EL AÑO DOS MIL DIECINUEVE" por medio de la cual la Contratista brinde el servicio de mantenimiento y la respectiva calibración durante el año dos mil diecinueve, para mantener en buenas condiciones las básculas de la zona de chequeo de equipaje del Edificio Terminal de Pasajeros y de la Zona del Edificio Terminal de Carga del Aeropuerto Internacional de El Salvador, San Óscar Arnulfo Romero y Galdámez, para el control exacto de la mercadería que ingresa y sale del país, de acuerdo a los Términos de Referencia establecidas en las bases de Libre Gestión CEPA LGCA - cincuenta y siete/dos mil diecinueve; El Plazo Contractual será contado desde la fecha establecida como orden de inicio hasta el treinta y uno de diciembre de dos mil diecinueve; para lo cual la CEPA pagará a la contratista en moneda de curso legal, a través de la Unidad Financiera Institucional el monto total de DIEZ MIL CIENTO VEINTE DÓLARES DE LOS ESTADOS UNIDOS DE AMÉRICA, más el Impuesto a la Transferencia de Bienes Muebles y a la Prestación de Servicios (IVA); comprometiéndose la Contratista a presentar la garantía que sea requerida por la Comisión; que el anterior Contrato contiene la cláusula de Multas, Administrador de Contrato, y otras que se acostumbra en ese tipo de instrumentos. Yo la Notario DOY FE: Que las firmas antes relacionadas son AUTÉNTICAS por haber sido puestas por los otorgantes a mi presencia. Así se expresaron éstos a quienes expliqué los efectos legales de la presente Acta Notarial que consta de tres hojas y leído que les fue por mí todo lo escrito íntegramente en un solo acto, lo ratifican y firmamos en duplicado. DOY FE.



